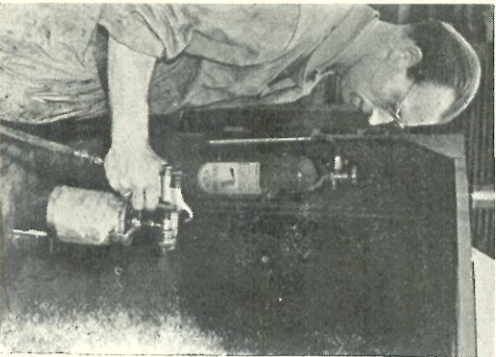


## W. C. SPAANS JUBILEERT OP 4 OCTOBER



Op 4 October is het 12½ jaar geleden dat W. C. Spaans op de afdeling meubelmontage in dienst trad. Spaans, Scheveninger in hart en nieren, begon als monteur van radiokasten, doch werd al spoedig overgeleid tot spijter, een werk dat hij tot op heden verricht en hem, gezien de resultaten van zijn werk, plezier schenkt. Dit laatste wordt ook bewezen door het feit dat Spaans een trouw inzender van de ideeënbuis is en rustig beloningen in de wacht sleept van f. 40,—. Zijn Scheveningse hart blijkt overduidelijk uit zijn liehebberijen, want in zijn vrije tijd kan men Spaans bij de haven vinden. En mocht het weer ook dit niet toestaan, dan zoekt hij troost bij het maken van schepsmodellen. Proeven van zijn kunnen op dit gebied heeft men op de vrijetijdsbestedingsontstelling kunnen bewonderen. Dat Spaans een prettig en ijverig werker is, gezien bij bazen en collega's, zal op zijn jubileumdag blijken, als hij waarschijnlijk even verrast zal zijn als zijn bazen, wanneer hun door Spaans de eerste Hollandse Nieuwe worden bezorgd.

### Burgerlijke Stand

#### Geboren:

Jacobus Johannes, zoon van G. C. Moks, afd. Montagecontrole, op 12,9,1952.  
Maria Louise, dochter van G. J. W. Duivestein, afd. Steekproefcontrole, op 15,9,1952.  
Arie, zoon van A. de Vries, afd. Montage-magazijn, op 19,9,1952.

#### Huwelijk:

R. A. van Bezooijen, afd. Draaierij, met mev. L. J. Seldenhuis, afd. Typkamer, op 9,10,1952.

### INTREDINGEN

A. F. Drost, afd. Montagemagazijn, 15,9,1952.  
Mev. M. J. Fornara, afd. Typkamer, 5,9,1952.  
Mev. E. H. Kierks, afd. Typkamer, 15,9,1952.  
Mev. J. C. M. Falke, afd. Postkamer, 15,9,1952.

J. de Veulh en echtgenote danken directe en collega's voor de cadeaux bij hun huwelijk ontvangen.

A. Haarlem brengt hartelijk dank aan Zieken-troost en collega's voor de attenties tijdens zijn langdurige ziekte.

Hartelijk dank aan Zieken-troost, bazen en collega's voor de belangstelling tijdens mijn ziekte ondervonden.

R. RUNSBURGER  
ENAF.

### Kernspreekuur

29 September 1952:

1e pauze: mev. Dronkers-Smith en de heer

2e pauze: htn Saath en Verdaasdonk.

6 October 1952:

1e pauze: htn De Geus en Van Es.

2e pauze: htn Camphuyzen en Schippers.

### Ter overname aangeboden:

Nieuwe kunstlederen wanten, met schapen-wol gevoerd. Zeer geschikt voor Solex of fiets. Prijs f. 8,50. Toestel 305.

## Het winterprogramma van de Kern

De Kern heeft in overleg met de Directie het eerste gedeelte van het Winterprogramma vastgesteld. Wij laten hieronder de data van de Kernavonden volgen, zodat u reeds kunt noteren welke avonden moeten worden vrijgehouden.

Officiëus begint ons Winterprogramma begin October 1952 met een vergadering voor de kandidaat-kerntleden en allen, die belangstelling hebben voor het Kernwerk. Op deze avond zal bovendien nog een film worden gedraaid.

Allen die deze avond wensen bij te wonen kunnen zich thans reeds opgeven bij een van de secretarissen. Dit in verband met het reserveren van plaatsruimte.

Het overige programma laten we hieronder volgen:

- 17 October: Bonte avond, aangeboden door de Kern Utrecht.
- 31 October: Lezing Dr. M. M. Merkelbach over „De melodie van Montmartre“, met muziek en lichtbeelden.
- 14 November: Concert door Forum Hadhari. Na de pauze film.
- 12 December: Toneelvoorstelling te verzorgen door de toneelgroep o.l.v. de heer G. C. Koopman. Gespeeld wordt „Werner Melange“. Muziek wordt door ons eigen orkest verzorgd.
- 30 December: Jaarsluiting. Spreker de heer L. W. v. d. Heem. Voorts film en piano-muziek.
- 16 Januari: Lezing over metaalbewerking, met film.
- 30 Januari: Lezing met film en lichtbeelden, te verzorgen door de heer Struvel. Onderwerp: „De jacht naar het zwarte goud“.
- 13 Februari: Lezing over „Gezinsinkomen“. Na de pauze film.

## ZANGLUSTIGEN!!!

Voor het koor van de heer v. d. Leeden, dat inmiddels met enkele dames en heren is uitgebreid, kunnen gegadigden zich nog opgeven.

Repetities op Woensdag, direct na werktijd. Ook heeft het orkest nog steeds belangstelling voor een aantal zangeresses voor show-nummers. Repetitie 's Maandags direct na werktijd.

Opgaven worden gaarne ingewacht door de heer Koopman, Typkamer, Hoofdkantoor, toestel 307.

## DE BEDRIJFSSCHOOL OP EXCURSIE

Dinsdag 9 September werd de beloofde excursie van de Bedrijfschool gehouden.

's Morgens werd een bezoek gebracht aan het Cruquius Museum in Bloemendaal. Dit museum is ondergebracht in het oude stoom-gemaal waarmee de Haarlemmermeer werd droogge-malen en waar aan de hand van een maquette van Nederland werd gedemonstreerd hoe Nederland er vóór de inpoldering uitzag.

Ook de oude stoommachine met het mooie smeed- en koper-slagerswerk, bewees, dat men ook in de vorige eeuw liede voor het vak kende.

De middaguren werden besteed aan een wandeling langs het Noordzeekanaal, waarna het hoogtepunt van de dag volgde: een bezoek aan de Hoogovens.

Op weg naar de Hoogovens kwamen de leiders van onze groep even in moeilikheden toen onze jongens tussen een wandelend kleuterklasje geraakten. De gemiddelde leeftijd van dat klasje ging hierdoor met sprongen omhoog, terwijl dat van onze groep schrikberend daalde.

Voor de rondgang over het terrein werd de bedrijfsfilm getoond, daar een bezoek aan alle afdelingen, door de uitgestrektheid van het terrein, onmogelijk is. De afmatingen van

## Uitbetalen kwartaalsparen

De deelnemers aan het kwartaalsparen maken wij erop attent dat uitbetaling van de in het derde kwartaal 1952 gespaarde bedragen in beide pauzes in het ontspanningsgebouw zal plaatsvinden op Donderdag 2 October 1952.



In de Cruquius werd de bepopulering van Nederland aan-schouwelijk voorgesteld. De bedrijfschool volgt aandachtig de explicaties van de gids.

dit industriegebied zijn groter dan die van een stad als Den Haag of Amsterdam, zodat aan het einde van de werkdag het personeel met „echte stoomtreinen“ over het terrein vervoerd wordt. Een geweldige indruk maakte ook het openen, openstellen noemt men dat, van een hoogoven, waarbij de gloeiende inhoud door zandgolven afgevoerd wordt.

Ook de walsen hadden de volle belangstelling, al moest er wel eens teruggeweken worden voor de ondraaglijke hitte van een blok gloeiend ijzer van acht ton. Vermoedelijk maar zeer voldaan werd om 8 uur de terugtocht naar Den Haag aanvaard.

NIEUWSBLAD VOOR HET PERSONEEL VAN DER HEEM N.V. - DEN HAAG - HOLLAND - EERSTE NEDERLANDSE AUTORIJWIELFABRIEK N.V.

## Den Haag en Utrecht bromden naar Waddinxveen

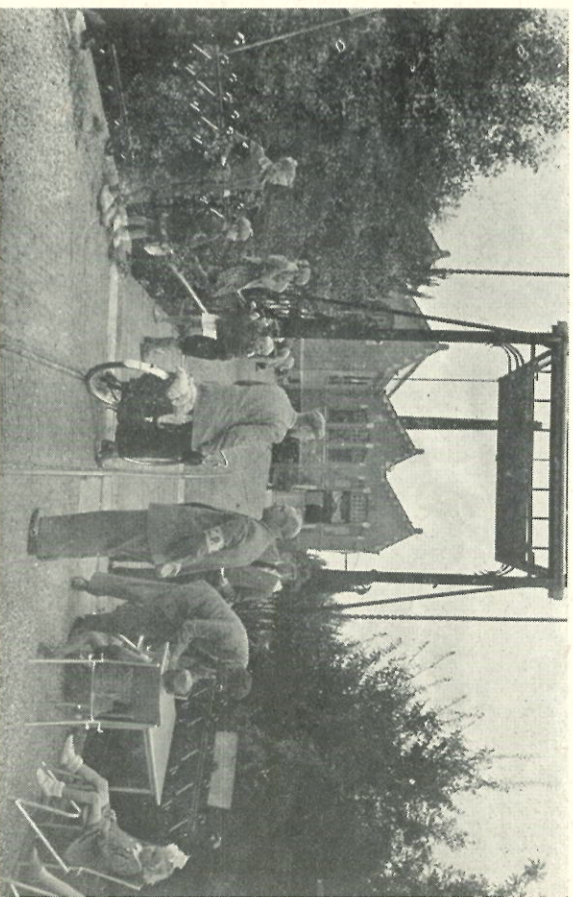
Het was gelukkig vrij behoorlijk weer, fris maar droog, toen starter Kroon om kwart voor één zijn vlag zwaaide en de eerste zes rijders wegsnoorden. De VDH Solexrit 1952 was begonnen. Een rit waar velen naar hadden uitgezien en zich voornamen een van de mooie prijzen in de wacht te slepen. Iedere minuut ging de vlag van de starter naar beneden en iedere minuut toonde een aanzwellend gebrom aan, dat weer zes kanspaarden gestart waren. Zo bromden van de Maanweg 192 kanshebbers. Doch niet alleen vanuit Den Haag, ook vanuit Utrecht werd aan de rit deelgenomen. Om 12 uur statten daar de eerste twee rijders, iedere minuut gevolgd door een nieuw paar.

Ten einde het de deelnemers niet al te gemakkelijk te maken en te voorkomen, dat het een achterelkaar rijden van deelnemers zou worden, waren voor Utrecht twee en voor Den Haag lijst zes verschillende routes uitgezet. Vooral het begin van de routes, de striptekeningen, brachten vele puzzles en daardoor slachtoffers.

Deelnemers, die al direct weer op de Maanweg terugkwamen, wreven zich de ogen uit en controleerden aan de hand van de striptekening of het nu werkelijk wel goed gegaan was. Een ander, welke volgens striptekening de routebeschrijving in Park Leeuwenberg terecht moest komen, vond zichzelf terug in Park Marlott of Leiden. Doch dit waren uitzonderingen. Het merendeel der deelnemers kwam goed door de moeilijkheden heen en zag zijn medetochten terug bij Berkel, waar een waar labyrint van routes naar de controlepost voerde. Van hier liepen de routes weer uiteen. Drie voerden de deelnemers naar de controle te Oudverhaal, terwijl drie andere routes de rijders naar de controle Kruisweg brachten. Vanaf deze twee punten begon de tijdrit. Men moest via verschillende routes met een gemiddelde snelheid van 20 km naar de fabriek te Waddinxveen rijden. Dat dit geen gemakkelijke opgave was, blijkt wel uit het feit, dat zij die nog geen enkele strafpunt in de voorgaande route opgelopen hadden, deze in de tijdrit wel toebedeeld kregen. Het gevolg hiervan was, dat geen der deelnemers met een blanco strafregister de fabriek te Waddinxveen bereikte.

Ook de aanhangers van Utrecht was het niet gemakkelijk gemaakt. Via strippen en routebeschrijvingen, namen van kastelen en slingers over spoorlijnen, dwars door de Reeuwijkse Plassen, waren zij bij de start van hun tijdrit Reeuwijk gekomen. Ook hun opgave was, de fabriek Waddinxveen te bereiken met een gemiddelde snelheid van 20 km per uur. Twee wegen leidden hier naar de finish, waarvan een de verrassing inhield dat, toen Waddinxveen bereikt was en men dacht te kunnen genieten van Koek en Coca-Cola, nog een hele route gemaakt moest worden, waarbij men midden in de stoet van Haagse deelnemers terecht kwam.

Bij de fabriek Waddinxveen werden de kaarten ingeleverd, de tank gevuld en eens en klijke genomen in onze nieuwste gebouwen aanwinst. Voor de „rekenkamer“ begon toen pas het zware werk. Hiervan was de taak te bepalen de controleren, het aantal fouten te halen. Voor hen, die kans op een prijs hadden, werd een klasseringsproef gehouden. Hoogspringsstandaards, welke dienden als laagrijstandaards, stofzuigerdozen, banken



Het einddoel is bereikt. De controlekaart wordt voor het laatst afgestempeld en men kan even op adem komen alvorens zich in het ingespannen avontuur van de klasseringsproef te storten.

## SCHROOT

Sinds enkele weken is de commissie Nationale Schrooicampagne een actie begonnen met als doel het inzamelen van onbenut schroot. Met alle middelen trecht deze commissie een toder op te wekken schroot op te sporen. De pers wordt ingeschakeld en zelfs is men er toe overgegaan een speciale affiche uit te geven ter ondersteuning van de schrootactie.

Is schroot dan werkelijk zo belangrijk, zal men zich ongetwijfeld afvragen.

Het antwoord is volmondig ja, want schroot is de voornaamste grondstof voor de staalfabrieken. Uit veel schroot en naar verhouding weinig ruw ijzer wordt door de staalfabrieken staal gemaakt. Voor deze schrootvoorziening is de staalindustrie geheel afhankelijk van de binnenlandse markt. Door de gewezen op de binnenlandse markt, door de geleidelijke uitbreiding van de capaciteit van de staalfabrieken is er een stijgende behoefte aan schroot. Een vermindering van de

schrootlopbrengst zou tot gevolg hebben, dat een grotere hoeveelheid ruw ijzer gebruikt zou moeten worden. Dit geeft weer een geringere uitvoer van ruw ijzer, dus minder de-ruizen en een hogere prijs van het staal.

Men ziet dus van hoeveel belang de schrootvoorziening voor ons land is. Ook wij zullen hieraan kunnen meewerken. Ook wij zullen moeten zorgen, dat alle afval in onze fabriek op de schrootloop terecht komt en niet in verborgten hoeken blijft slingeren.

Uiteraard is het niet de bedoeling van de campagne er nu voor te zorgen dat er zoveel mogelijk schroot komt ten koste van goede producten. Onze eerste doelstelling moet ondanks alles zijn: zorg voor zo weinig mogelijk schroot, doch zorg er tevens voor, dat de schroot, die onvermijdelijk ontstaat, op de juiste plaats, op de schrootloop terecht komt. En houdt hierbij vooral in het oog dat het schroot gesplijst blijft in soorten, koper bij koper en staal bij staal.



# Een naam, een naam, een KY 513 voor een naam

## Wie bezorgt ons de beste naam voor een nieuw merk

Zoals bekend mag worden geacht, worden door ons bedrijf naast ERRES radiotoestellen ook toestellen vervaardigd, die onder het nevenmerk Aetherkruiser in de handel worden gebracht. Degenen, die enigszins in de handel in merkartikelen thuis zijn, zal dit niet verbazen. Vrijwel alle grote concersns volgen deze politiek. Ford voert, naast zijn eigen merk, de Mercury en Lincoln, en om een concurrent te noemen, Electrolux en Volta. De redenen zijn van commercieële aard: men tracht door deze merkenpolitiek een groter aandeel in de markt te verkrijgen. In de export is het evenzo. ERRES radiotoestellen worden door ons Verkoopkantoor in toenemende mate geëxporteerd. Het is in vele landen echter slechts mogelijk, zoveel toestellen af te zetten als onze vertegenwoordiging als importquatum krijgt toegewezen. Die importquota worden doorgaans vastgesteld aan de hand van importcijfers van voorafgaande jaren. Importeur A, die ERRES vertegenwoordiger is, mag x toestellen invoeren. Importeur B heeft een vergunning voor y toestellen; hij zou die wel bij ons willen bestellen, ware het niet, dat zijn concurrent A ERRES al heeft. Dus gaat hij elders kopen.

Het is ons belang, dat hij bij ons koopt en hier kan het nevenmerk dus uitkomst bieden. Aetherkruiser radiotoestellen, hoewel electrisch gelijkwaardig aan de overeenkomstige ERRES typen, verschillen uiterlijk zoveel, dat de klant hierdoor niet misleid wordt. De naam Aetherkruiser is voor export echter te enenmale onbruikbaar. Geen Fransman, Turk of Arabier, die deze naam begrijpt, laat staan kan uitspreken.

Wij zoeken nu een bruikbare andere naam en maken hierbij gaarne gebruik van de vindingrijkheid van onze lezers. De vraag is dus: een naam te bedenken die: a. goed in het gehoor ligt, b. gemakkelijk kan worden uitgesproken in alle talen, c. liefst nog in verband met radio kan worden gebracht, d. vrij is.

Met dit laatste wordt bedoeld, dat de naam in de vele landen, waar wij hem wensen te gebruiken, nog niet als merk staat ingeschreven en dus beschermd is. Wij kunnen dus niet aankomen met namen als Victoria, Premier, Express of degelijke, want dit soort namen zijn er al bij de vleet.

U ziet, het is niet eens een gemakkelijke opgave.

De beloning is echter de moeite waard, want die bestaat uit een radio-toestel type KY 513. De jury is bovendien bereid een troosprek van f.10,- uit te keren voor de beste inzending, die wegens het niet voldoen aan één der bovenstaande voorwaarden niet kan worden benut.

Aan deze prijsvraag, kan worden deelgenomen door iedere VDH'er en diens huisgenoten, die tevens familielid zijn (ouders, broers

## Er wordt discretie verzocht

Het is met onze bedrijven wel niet zo gesteld, dat wij erg geheimzinnig moeten doen, maar toch verdient het aanbeveling om de nodige discretie te betrachten bij het verspreiden van informatie. Zonder de zaak te dramatiseren, kan toch wel gezegd worden, dat het niet nodig is, dat onze concurrenten, atheners en andere geïnteresseerden kennis krijgen van zaken, die binnenskamers behoren te blijven.

Als wij een nieuw product op stapel zetten, laten wij om het gemakkelijk te maken zeggen: een nieuw soort kindervragen, dan is het zaak dit niet aan de grote klok te hangen, alvorens de tijd daarvoor rijp is. Anders zouden atheners, handlarers, klanten en concurrenten maar nodeloos worden verontust door geruchten, die, zoals alle geruchten, overdreven, half waar en altijd onbetrouwbaar zijn. Wij moeten het aan de leiding overlaten te bepalen, wanneer het tijdstip van publiceren is aangebroken. Dit geldt niet alleen voor nieuwe ontwerpen of nieuwe producten. Het is evenzeer van toepassing op fabricagemethoden, gereedschappen, machines, grondstoffen, namen van leveranciers, commerciële, financiële en technische gegevens, kortom op alles wat zich binnenshuis afspeelt en wat des bedrijfs is.

Maar dan ook via de normale weg: door excursies onder deskundige leiding; door lezingen, films en voordrachten; door cursussen, actieve medewerking aan verenigingen, die deze uitwisseling van gegevens tot doel hebben (Stumoka, NIVE, Kamers van Koophandel, Bemetal en dergelijke).

Kortom: wij willen anderen graag van dienst zijn via de normale weg, dus officieel. Maar niet door klappen uit de school, waardoor berichten in de wereld komen, voor welke juistheid uiteraard niet kan worden ingestaan.

Wij weten, dat elke rechtgeaarde medewerker met deze politiek zal instemmen en doen een beroep op allen om het oude spreekwoord in praktijk te brengen:

**Sprekken is zilver, zwijgen is goud.**

Na verleden en heden komt dan nu het Kernwerk in de toekomst aan de beurt. Wij hopen, dat u er ons niet van verdenkt uit koffiedik voorspellingen te kunnen doen. Het is echter wel zo, dat over de toekomst van het Kernwerk reeds een en ander vast staat en dat wijlen we gaarne onder uw aandacht brengen.

U hebt reeds een en ander kunnen lezen over de personeelsvertegenwoordiging in de bedrijven en hierbij zult u wel opgemerkt hebben, dat men langzamerhand een ontwikkeling kreeg, waarbij het personeel van een bedrijf steeds meer zelfwerkzaamheid aan de dag legde.

Bij deze zelfwerkzaamheid werd de drang naar medeverantwoordelijkheid steeds sterker, hetgeen uiteindelijk zijn bekroning vond in de op 7 Juni 1950 ingestelde Wet op de Ondernemingsraden, welke de werknemers onder bepaalde voorwaarden medezeggenschap schonk en daardoor medeverantwoordelijkheid voor bepaalde taken.

Welke taken zijn dat nu zult u zich afvragen en heeft de Kern dan opgehouden te bestaan?

Laten we hertoe de tekst van de Wet gedeelteleijk volgen en daarnaast zien wat monetaire de taken van de Kern zijn.

Vóór 7 Juni 1953 dient iedere onderneming krachtens de bepalingen van de wet een Ondernemingsraad in het leven te roepen. Deze raad o.a. krijgt de volgende bevoegdheden, die in artikel 6 van de Wet zijn genoemd:

1. De ondernemingsraad heeft tot taak, zulks onder erkenning van de zelfstandige functie van de ondernemer, naar vermogen bij te dragen tot een zo goed mogelijk functioneren van de onderneming.
2. Ter vervulling van de hierboven omschreven taak heeft de ondernemingsraad de volgende bevoegdheden:
  - a. het behandelen van uit het personeel ter kennis van de ondernemingsraad gebrachte wenssen, bezwaren en opmerkingen, voor zover deze van belang zijn voor de positie van de werknemers in de onderneming;
  - b. het pliegen van overleg inzake het vaststellen van vacantielijden, werkroosters, ploegdiensturen en schaftijden, voor zover dit overleg en deze vaststelling niet bedrijfsstakingswijze plaatsvinden.
  - c. het houden van toezicht op de naleving van voor de onderneming geldende arbeidsvoorwaarden;
  - d. het houden van toezicht op de naleving van de wettelijke voorschriften ter bescherming van de werknemers in de onderneming, alsmede op de inrichtingen in het belang van de veiligheid, gezondheid en hygiëne en op volgende bevoegdheden:
    - a. het behandelen van uit het personeel ter kennis van de ondernemingsraad gebrachte wenssen, bezwaren en opmerkingen, voor zover deze van belang zijn voor de positie van de werknemers in de onderneming;
    - b. het pliegen van overleg inzake het vaststellen van vacantielijden, werkroosters, ploegdiensturen en schaftijden, voor zover dit overleg en deze vaststelling niet bedrijfsstakingswijze plaatsvinden.
    - c. het houden van toezicht op de naleving van voor de onderneming geldende arbeidsvoorwaarden;
    - d. het houden van toezicht op de naleving van de wettelijke voorschriften ter bescherming van de werknemers in de onderneming, alsmede op de inrichtingen in het belang van de veiligheid, gezondheid en hygiëne en op volgende bevoegdheden:
      - a. het behandelen van uit het personeel ter kennis van de ondernemingsraad gebrachte wenssen, bezwaren en opmerkingen, voor zover deze van belang zijn voor de positie van de werknemers in de onderneming;
      - b. het pliegen van overleg inzake het vaststellen van vacantielijden, werkroosters, ploegdiensturen en schaftijden, voor zover dit overleg en deze vaststelling niet bedrijfsstakingswijze plaatsvinden.
      - c. het houden van toezicht op de naleving van voor de onderneming geldende arbeidsvoorwaarden;
      - d. het houden van toezicht op de naleving van de wettelijke voorschriften ter bescherming van de werknemers in de onderneming, alsmede op de inrichtingen in het belang van de veiligheid, gezondheid en hygiëne en op volgende bevoegdheden:

Hieronder volgen dan 11 afdelingen met verbandposten en E.H.B.O.-ers:

1. in de afd. Machine. Houtbewerking de heren Schippers en K. G. Orth (reserve).
  2. in de afd. Huisvesting de heer Reynsdorp.
  3. in de afd. Montage de heren Groen, Stoffits, De Tombe (reserve) en mej. Waltman (reserve).
  4. in de afd. Solexmontage de heer Barkers.
  5. in de afd. Zenderbouw en Precisiemontage de heer Schouten.
  6. in de afd. Enkelatbrakage de heer De Jong.
  7. in de afd. Plaatwerkerij de heer Landers.
  8. in de afd. Nabewerking de heer L. A. Orth.
  9. in de afd. Gereedschapsmakerij de heren Moraal, Kuiper (reserve) en Van Gininderen (reserve).
  10. in de afd. Montagemaatregelen de heer Van Egomd.
  11. in de afd. Meubelmakerij de heren Claudemans en Lieshout (reserve).
- Het is de bedoeling door het geven van een nieuwe cursus E.H.B.O. het aantal E.H.B.O.-ers te vermeerderen, waarbij gestreefd moet worden, dat op iedere afdeling, waar een verbandpost is, ook een reserve-E.H.B.O.-er aanwezig is.
- Dit geldt wel speciaal voor het Telecommunicatiegebouw, dat ten opzichte van de andere

## Huishoudcursussen voor de komende winter

Nu de Winter weer nadert komen van alle kanten vragen over huishoudcursussen binnen.

Wij willen u voor zover ons bekend, hierover enige inlichtingen geven.

De plaatselijke Commissie voor huishoudelijke en gezinsvoorzorging te Den Haag organiseert allerlei cursussen en lezingen en demonstraties. Zo is er in October een lezing over „De invloed van de steer in het gezin op de karakter van „het kind“.

Er is een lezing over „Stoekproblemen“.

In November is er een kook- en bak-demonstratie onder het motto „St. Nicolaas houdt ook van lekkertijen“.

Er zijn cursussen in naaien, vestellen en knippen, koken, bakken en braden, in lampen maken, in woninginrichting, in kinderverzorging en opvoeding, in het zelf ma-

## Goede boeken voor weinig geld

Liefhebbers van goede boeken uit de wereldliteratuur wijzen wij speciaal op de Speculum-uitgave van de werken van Charles Dickens.

In de vertaling van Nederlands beste schrijvers (Godfried Bomans, Bloem, Kalk, Coolen e.a.) zullen 21 titels dit jaar het licht zien.

De prijs per deel is f.1.40, dus uitermate laag, en men krijgt hiervoor aangeboden compacte meesterwerken zoals bijvoorbeeld „De Pickwick club“. Wij hebben dit in de vertaling van Godfried Bomans gelezen.

Bomans is een geestig schrijver, Dickens niet minder. Dickens in de vertaling van Bomans is lacter die zozeer boeit en vermaakt, dat men een zucht van verlichting slaakt nu eens een roman te kunnen lezen, waarin gewone mensen voorkomen en geen lieden met akelige zieleconflicten of abnormale drijven. Wie kan lachen om de merkwuurlijke balenissen van welgestelde burgermannetjes uit de vorige eeuw leze de Pickwick club.

## De EHBO behoefte versterking

afdelingen nogal ver van de verbandkamer is gelegen, daarom zal daar ook een brandpost en EHBO-ers:

1. in de afd. Machine. Houtbewerking de heren Schippers en K. G. Orth (reserve).
2. in de afd. Huisvesting de heer Reynsdorp.
3. in de afd. Montage de heren Groen, Stoffits, De Tombe (reserve) en mej. Waltman (reserve).
4. in de afd. Solexmontage de heer Barkers.
5. in de afd. Zenderbouw en Precisiemontage de heer Schouten.
6. in de afd. Enkelatbrakage de heer De Jong.
7. in de afd. Plaatwerkerij de heer Landers.
8. in de afd. Nabewerking de heer L. A. Orth.
9. in de afd. Gereedschapsmakerij de heren Moraal, Kuiper (reserve) en Van Gininderen (reserve).
10. in de afd. Montagemaatregelen de heer Van Egomd.
11. in de afd. Meubelmakerij de heren Claudemans en Lieshout (reserve).

## Veel voor weinig

Boeken zijn tegenwoordig duur. En toch wil je wel telkens een bepaald boek in je bezit hebben. Dat is vooral het geval, als het een boek betreft, dat je herhaaldelijk ter hand wilt nemen, bijvoorbeeld een handboek op een of ander gebied. Maar die soort is meestal erg duur. Dan ga je zo'n boek maar eens af en toe in een bibliotheek lenen.

Doch finer zou het zijn, als je 't zelf had.

Nu komt er dezer dagen zo'n boek uit, op technisch gebied. Het is een encyclopedie, dus zo'n boekwerk, waarin men — in dit geval op technisch gebied — allerlei dingen, die men wil weten, kort en duidelijk, vaak met illustraties, kan vinden. Het wordt een boek in 2 delen, elk deel 900 blz. dus een stevige turf. Een groot aantal technisch deskundigen hebben er aan gewerkt en de vele stof duidelijk en kort behandeld. 't Is een uitgave van Elsevier, de „Technische Winkler-Prins“. Het is bestemd voor ieder, die technisch werkzaam of alleen maar belangstellend is.

De beide delen zullen f.57.50 kosten. Dat is voor zo'n prachtig werk wel niet veel, maar voor menige beurs een adertaling ineens. Nu kan men al dadelijk zich f.5,- besparen, door in te tekemen op dit werk vóór November a.s., als 't zal uitkomen. En ons persooneel kan nog een gemakkelijker betaling krijgen van f.5,- per maand of f.1,- per week, zonder prijsverhoging.



De klassemensproeven zijn in volle gang en gezien het gespannen kijken van de toeschouwers schijnen de hindernissen de volle aandacht te eisen.



## De volledige uitslag van de derde VDH-Solex-rit

Dames:	Str.p.	Kl. pt.	v. d. Linden, Utrecht	32			
1. Mevr. M. Klarenbeek-De Vaal, Typekamer	1	180	62-66.	33			
2. Meij. J. van Gellen, Planbureau	19	131	De Koning	34			
3. Mevr. Kastrop	20	130	v. d. Veem, Draaierij	34			
4. Meij. Krins	21	134	Orth, Galvano	34			
5. Meij. v. d. Spek, Technische Dienst	27	119	v. Peursen, Draaierij	34			
6. Meij. Mulder, Verkoop	41	69.	v. Holewijn, Utrecht	34			
7. Mevr. Filpse, Wikkel	42	70-71.	Lindenhof, Stofz.mont.	35			
8. Meij. Beyen, Wikkel	44	—	v. d. Broek, Utrecht	36			
9. Meij. de Boer, Organisatie	64	—	Rijkogel, Utrecht	37			
10. Meij. Willems, Utrecht	70	—	v. d. Ree, Utrecht	37			
11. Mevr. Overduin	95	—	Schalters, Bewaking	38			
De overige 8 binnengekomen dames ontvingen meer dan 100 strafpunten.							
Heren:							
1. Stoffels, Hoofdboekhouding	Str.p.	Kl. pt.	77.	77-76.			
2. Klees, Inkoop	3	94	v. Oostrum, Utrecht	Becker, Verkoop			
3. Braakman	4	106	v. d. Nagel, Utrecht	Becker, Ontsp.geb.			
4. Van Klank, Inkoop	4	117	Huyg, Utrecht	41			
5. Langaesaal, Werkvoorbereiding	4	117	v. Keef, Bibliotheek	42			
6. Lieshout, Meubelmakerij	5	125	v. d. Hart, Wikkel	44			
7. Salentijn, Financiën	7	83.	v. d. Schaaf, Ger.mak.	45			
8. v. d. Lans, Zakenkas	7	102	v. d. Klooster, Huisv.	46			
9. Gussenhoven	8	84.	v. d. Steen, Utrecht	48			
10. v. d. Made, Solexlab.	8	143	v. d. Laar, Utrecht	51			
11. v. Srien, ENAF	8	110	v. d. Wal, Utrecht	52			
12. Biquet, Drukkerij	8	120	Susan, Mech. aid.T.C.	53			
13. Frantzen, Werkvoorbereiding	9	92.	De Baar, Utrecht	53			
14. Moorman, Inkomende goederencontrole	9	93-94.	Weweel, Utrecht	54			
15. Smolders, Bewaking	10	95-97.	Bouwman	55			
16. Ehrenburg, Steekproeflab.	10	99	v. Ort, Utrecht	56			
17. Eysackers, Hoofdboekh.	10	108	Cohen, T.C. montage	56			
18. Verlaik, Machineploeg	11	106	v. Hussen, Utrecht	56			
19. Bijlburg, App.werklp.	12	92	Bakker, Utrecht	57			
20. Ter Keurs, T.C. Montage	13	101	Kouwer, Expeditie	58			
21. Meddens, Verkoop	14	101	Toussens, Enkelflabrie.	58			
22. De Jong	14	99	Meijhorst, Utrecht	58			
23. Veldkamp, Alg. Zaken	14	114	v. Vliet, ENAF	59			
24-26. v. Mourik, Plaatsw. Slagmolen, Utrecht	15	147	Verder de volgende resultaten:				
De Ruyter, Draaierij	15	60-69	11	100-109	9	150-159	3
Punter, Utrecht	16	70-79	10	110-119	7	160-169	1
Verlint, Draaierij	16	80-89	9	120-129	4	170-179	3
Oerdom, Steekproef	16	90-99	7	130-139	6	180-189	5
Kool, Spuiterij	17	200 strafpunten en meer 11 stuks.		140-149	2	190-199	3
Brinkers, Apparaatwergroep	17	Totaal waren ingeschreven 278 personen					
Sival, Utrecht	18	Gestart 247					
Dreese, Utrecht	18	Aantal ingeleverde kaarten 226					
v. Tilburg, ENAF	18						
Punt, Planbureau	21						
Steenbrugge Gereedschapmak.	21						
Fraterman, Werkvoorbereiding	21						
Smil, Inkoop	22						
De Geus, Huisvesting	22						
W. Schouten, ENAF	23						
De Cates, ENAF	23						
Ellerink, Chem. lab.	23						
Van Lavieren, Prod.bureau	25						
Kerhof, Verkoopkant.	26						
v. d. Vliet, Meubelm.	27						
Overduin, Ger.mak.	27						
v. d. Zwaan, Utrecht	28						
Krul, Meubelmakerij	29						
Buyts, Werkvoorbereiding	29						
v. Zulekom, Utrecht	30						
v. d. Wilt, Utrecht	30						
v. d. Scheer, Ontw.groep	30						
v. Dommelen, Draaierij	30						
Bergman, Ger.makerij	30						
De Gruyter, Draaierij	31						
Pieterse, Utrecht	31						
Laurier, Montage	32						
Moens, Utrecht	32						
Maarts, Ger.makerij	32						

**Denk om de foto's**  
De inzendingstermijn voor de fotowedstrijd loopt langzaam maar ten einde. Juist in deze laatste weken verwacht men wij nog een stroom van inzendingen. U dient er echter wel aan te denken, dat met ingang van heden de inzendingen uitsluitend kunnen geschieden bij de heer KERKHOF, VERKOOPKANTOOR.

De juiste wijze van inzenden staat aangegeven op de achterzijde van het inzendingformulier.

### Houtskooltjes

Een juffrouw kwam haar stofzuiger ter reparatie aanbieden omdat hij het niet meer wou doen. „Vermoedelijk zijn de houtskooltjes versleten.“

Op de vraag van onze service man of ze soms koolborstels bedoelde en hoelang die al hadden meegedaan antwoordde zij: „12 jaar“.

Goede houtskool!

## FABRIEK UTRECHT

### Dr Hagenbeek opende het winterseizoen

Voor de opening van het Winterseizoen geserveerd, waarna Dr Hagenbeek ons een drietal prachtige films toonde, die een duidelijke beeld gaven van de volksaard der Zuid-Amerikaanse staten, de geweldige mooie natuur en de zeer grote vooruitgang op economisch en sociaal gebied van Argentinië. Dit kwam ons wel wat propagandistisch voor, heiligen Dr Hagenbeek bevestigde. Een zeer dankbaar en talrijk publiek beloonde de spreker aan het slot van de avond met een hartelijk applaus, waarna de voorzitter met eenige toepasselijke woorden de avond sloot.

**Kernspreekuur**  
30 October:  
1e pauze: Hr. Bakker—hr v. d. Baar.  
2e pauze: Hr. Bul—hr Slagmolen.

### Ook Utrecht heeft zijn schoonheid

Als je 's morgens vroeg naar je werk trekt, kan je zo heerlijk van de natuur genieten; de een te voet, de ander op de fiets, al naar gelang men zich voortbeweegt. Wie de sintergels of bolwerken niet passeert, kan toch volop zijn hart ophalen aan de schoonheid van de Domstad zelf. Het is heus de moeite waard om eens wat meer aandacht aan de mooie gevels en bezienwaardigheden te besteden. Just 's morgens vroeg, wanneer het gezicht van het verkeer nog niet in volle gang is, hebben we hier de beste gelegenheid voor. Gaat u eens wat vroeger van huis en probeer het mooie van onze cultuur in u op te nemen. Dan zult u tot de ontdekking komen, dat u vele jaren, misschien wel uw hele leven, veel gemist hebt. Is het 's morgens te bezwaarlijk, maak dan eens tijd, want het mag natuurlijk niet zo zijn, dat men de tijd uit het oog verliest en te laat aan het werk begint. U behoort u niet te beperken tot de natuur en buitencultuur, er is hier in onze stad nog zo veel bezienwaardigs. Wij bezitten verschillende musea. Een paar zal ik er van noemen:

Het „Centraal Museum“, waar ik enkele dingen van zal aanehalen. Voor de dames, die graag met de naald omgaan, zou ik aanraden: gaat u eens kijken, ik meen op de tweede étage, waar u Japanners, avonddie-lingen en manliks kunt vinden uit de tijd van 1740—1930. Probeer u te ook eens zo kunstig te naaien. Dan zijn er 6 of 7 kamers geheel historisch ingericht met schitterend beeldhouwwerk, prachtige kasten en kronen. Het is gewoon een lust hier rond te dolen.

### Programma U.V.U.

Voor velen misschien reeds een bekende klank, hen die hier evenwel nog niet mee bekend zijn, willen we graag wijzen op de mogelijkheden die deze instelling biedt.

De U.V.U. beoogt het bevorderen van algemeene wetenschappelijke ontwikkeling in de ruimste zin, zonder uitsluiting van enige staatkundige, godsdienstige of maatschappelijke richting.

Dit geschiedt door middel van cursussen, voordrachten en filmprogramma's.

Voor u te laten inschrijven als lid, krijgt u natuurlijk reductie. De contributie bedraagt f 2,50 per jaar.

Boekjes waarin volledige programma's, kunt u verkrijgen op afdeling Sociale Zaken.

### EHBO werken

Enige werken voor niet E.H.B.O.-ers in geval er een ongeluk plaats vindt:

1. Verbandkamer waarschuwen. Tel. 333 en/of de dichtst bijzijnde E.H.B.O.-er van de verbandpost.
2. Slachtoffer niet vervoeren, alvorens hier toestemming voor is verleend, daar door onjuist vervoer zelfs een licht ongeval ernstig zou kunnen worden.
3. Alleen vervoeren, wanneer de getroffene zich in een gevaarlijke omgeving bevindt.

Verder kan en moet men direct hulp verlenen bij sommige gevallen (o.a. slagaderlijke bloeding), in afwachting komst eerste hulddienst. Daartoe zullen op meerdere afdelingen kartonnen bordes worden opgehangen, waarop te zien en te lezen staat, hoe te handelen bij bedrifsongevallen, indien dit werkelijk zondar uitstel noodzakelijk is.

Medische Dienst

### Burgerlijke Stand

Gehuwd:  
F. Th. Wouters, afd. Montage, met mej. C. Th. Groeneweld, op 23 September 1952.

### Zie de maand gaat schijnen

Van St. Nicolaas kregen wij een berichtje, dat hij al bezig is met de planning voor zijn reis naar Nederland. Zo tussen de regels door informeert hij hoe het met speelgoed gesteld is.

Kunnen wij hem ook dit jaar weer antwoorden, dat bij VDH Utrecht door een groep mensen (lijst een hele grote groep) onder leiding van de heer v. d. Gaag, eraan gewerkt wordt?

Enthousiasten kunnen zich opgeven bij mej. Solle.

Verder is er een „Oud Katholiek Museum“ in de Mariahoeck. Het zijn hier vooral de mooie en oude kandelaars, de prachtige spoorprenten, waar een hele legende aan verbonden is, die de aandacht verdienen. En het oude kerke zelf waar het museum is ondergebracht.

Voorst de „Nieuwe Religieuze Kunst“, waar steeds nieuwe tentoonstellingen worden gehouden van grote schilders uit vroeger tijden, maar ook uit de huidige tijd. Gerard Heeman maakte wel de meeste indruk op mij. Mocht u ooit in de gelegenheid zijn werken van hem te zien, dan moet u dit zeker doen.

Het werk is voor iedereen te begrijpen en er is altijd wel iemand, die u daar iets meer van wil vertellen.

Ook mag ik zeker het „Goud en Zilver Museum“ niet vergeten. U zult versteld staan van het fijne handwerk, dat in die tijd gemaakt werd. Aan dit museum is een smidse verbonden. Dit raafijne werk eens van nabij te zien is zeker de moeite waard. Nog veel meer dingen zijn er te zien. Het is te veel om alles op te noemen.

Onze stad bezit nog vele musea, waarvan de meeste mensen het bestaan niet meer weten en die toch het bezichtigen alleszins waard zijn.

U ziet, dat een ieder, die zegt: „Wat heb je nu hier in Utrecht“, er ver naast is. Ik zou zeggen: „Zoekt allen eens één ding uit en overtuig u, dat men het niet ver behoeft te zoeken om te genieten.“

### 77 8531

De telefooncel in de benedenhal is voortaan geserveerd voor bezoekers. Degenen die deze cel plachten te gebruiken voor hun gesprekken gelieve dit voortaan op de afdeling te doen. Men kan de telefoniste daar toe een stedslijn vragen.

In de nieuwe telefoongids nr 43, staat als nummer voor complex Maanweg en Laakweg vermeld 723820. Hiervan heeft de centrale echter pas enkele lijnen. Daarnaast wordt gedurende 6 maanden, het oude nummer 778531 gehandhaafd. Men wordt verzocht gedurende de overgangstijd het oude nummer 778531 te gebruiken.

Het bespreken van vergaderruimte loopt nog steeds niet goed. Een ieder, die aan vergaderruimte behoefte heeft, dient het volgende in acht te nemen:

Aanvragen voor vergaderruimten in de lopende week dienen te geschieden bij de heer Van Leeuwen, Receptie hal, toestel 314.

Voor aanvragen van vergaderruimten in de komende maand moet men zich in verbanding stellen met mej. De Boer, afdeling Organistie, toestel 306.